



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 3 (265)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW LIPIEC 2022

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

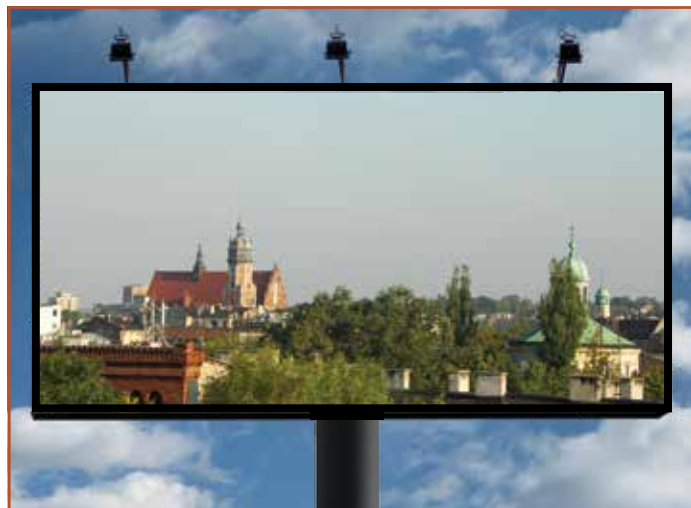
Kraków nareszcie piękny

Ostatnie trzydzieści lat szpecono nasze miasto, stawiając w sposób całkowicie niekontrolowany tysiące reklam. Bilbordy, banery, siatki reklamowe oraz inne formy zewnętrznej reklamy wręcz zasypały naszą przestrzeń publiczną i prywatną. W tym natłoku prezentacji produktów i usług ledwo można było dostrzec, w jak pięknym mieście żyjemy. Ale to już koniec tego chaosu! Od pierwszego lipca masowo zniknęły, choć jeszcze nie wszystkie, natrętne reklamy.

To zasługa uchwalonej przez Radę Miasta Krakowa tak zwanej uchwały krajobrazowej.

Trudno dziś dociec, dlaczego musieliśmy czekać tak wiele lat, aby odzyskać obrazy miasta niezakłócone elementami niepasującymi do oczekiwań mieszkańców?

Oczywiście reklama jest jednym z koniecznych elementów współczesnego biznesu i nowoczesnych form handlu, lecz przedsiębiorcy czerpiący gigantyczne



zyski z branży reklamowej zapomnieli o zdrowym rozsądku.

ciąg dalszy na str. 8 ➤

XIII edycja konkursu historycznego „Moja Mała Ojczyzna”



We wtorek 14 czerwca br. w Szkole Podstawowej nr 32, przeprowadzony został finał konkursu historycznego „Moja Mała Ojczyzna”, organizowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec. W szranki stanęło – niestety – zaledwie sześcioro uczennic i uczniów z trzech szkół podstawowych z terenu dzielnicy Zwierzyniec. Uczestnicy udzielali pisemnych odpowiedzi na wybierane losowo pytania o różnej skali trudności – za 3, 5 i 10 punktów. Ze względu na mniejszą ilość uczestników zmagania trwały tym razem nieco krócej – 65 minut.

ciąg dalszy na str. 3 ➤

Na zdjęciu, od prawej: mgr Jerzy Węgrzyniak, Joanna Borówka (II miejsce), Martyna Sosnowska (I miejsce), Mateusz Zemla, Artur Bonenberg, Aleksander Klimiec (III miejsce), Celina Jodłowska oraz Krzysztof Jakubowski

w numerze:

➤ Z działalności Rady
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 2

➤ Nasz włóczyk
u boku Lajkonika
str. 3

➤ Piękniejący
Zwierzyniec
str. 4

➤ Fotorelacja
Skwer im. Olgi Jackowskiej
str. 6

➤ Na ostatniej prostej
Przebudowa ul. Królowej Jadwigi
str. 8

➤ Porządki
na wałach Rudawy
str. 9

➤ Sezon dziwnych burz,
albo kapsuła czasu
str. 10



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

**24 MAJA 2022 ROKU
ODBYŁA SIĘ XLII SESJA
RADY DZIELNICY VII
ZWIERZYNIEC.**

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XLII/406/2022

w sprawie odwołania Przewodniczącego Komisji Bezpieczeństwa i Spraw Społecznych Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (z funkcji przewodniczącego komisji odwołany został Pan Andrzej Hawranek).

Uchwała nr XLII/407/2022

w sprawie przyjęcia rezygnacji z członkostwa w Zarządzie Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada przyjęła rezygnację Pana Marka Sikory).

Uchwała nr XLII/408/2022

w sprawie zmiany w składzie Komisji Rewizyjnej Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (ze składu komisji odwołany został Pan Andrzej Hawranek).

Uchwała nr XLII/409/2022

w sprawie wyboru członka Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec (na członka Zarządu Dzielnicy został wybrany Pan Andrzej Hawranek).

Uchwała nr XLII/410/2022

w sprawie wniosku o ustawienie drewnianych słupków uniemożliwiających parkowanie na zieleńcach przy parkingu na al. Focha oraz przy skwerku na ul. Łowieckiej wraz z uporządkowaniem skwerku (uchwała ma na celu zapobieżenie dewastacji terenów zielonych).

Uchwała nr XLII/411/2022

w sprawie nadania nazwy Skwer im. Heleny i Romana Husarskich skwerowi, zlokalizowanemu u zbiegu ulic Skibowej, Jodłowej i Księcia Józefa w Krakowie (zdaniem Rady nazwanie skweru na terenie osiedla Przegorzały imieniem Heleny i Romana Husarskich stanowić będzie hold dla bogatej twórczości artystów oraz ich związków z Krakowem i z Przegorzalami).

Uchwała nr XLII/412/2022

w sprawie wniosku o rozeznanie prawnych oraz technicznych uwarunkowań inwestycji obejmującej dobudowę chodnika po północnej stronie ul. Księcia Józefa na odcinku od posesji nr 187 do posesji nr 195A (Rada skierowała powyższy wniosek do Zarządu Dróg Miasta Krakowa).

Uchwała nr XLII/413/2022

w sprawie wydania opinii do dokumentacji technicznej dla zadania pn. „Budowa poszerzenia z kruszywa łamanego na działce nr 31/1 obr. 7 j. ew. Krowodrza”

(Rada pozytywnie zaopiniowała projekt dotyczący inwestycji w rejonie ul. Pylnej).

Uchwała nr XLII/414/2022

w sprawie opinii do dokumentacji projektowej na budowę oświetlenia przy ul. Pod Sikornikiem na odcinku pomiędzy budynkami od nr 52 do nr 58 (Rada pozytywnie zaopiniowała dokumentację przedstawioną przez projektanta).

Uchwała nr XLII/415/2022

w sprawie wstępnego rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2023 (Rada dokonała wstępnego podziału kwoty 3 326 094 zł, wskazanej w załączniku do Zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa nr 676/2022 z 16.03.2022 r. w sprawie wstępnego określenia wysokości środków dla jednostek pomocniczych Gminy Miejskiej Kraków na realizację zadań w roku 2023; na podstawie tej uchwały wskazane jednostki i wydziały, będące realizatorami zadań, przygotują ich wyceny, a te z kolei posłużą Radzie Dzielnicy do ustalenia ostatecznego wykazu zadań, które będą realizowane w 2023 r. – uchwała w tej sprawie zostanie podjęta w lipcu br.).

Uchwała nr XLII/416/2022

w sprawie wniosku o analizę możliwości utworzenia żłobka samorządowego na piętrze budynku przychodni zdrowia przy ul. Kamedulskiej 70 w Krakowie (Rada skierowała powyższy wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa).

**21 CZERWCA 2022 R. ODBYŁA SIĘ
XLIII SESJA RADY DZIELNICY VII
ZWIERZYNIEC.**

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XLIII/417/2022

w sprawie powołania Przewodniczącego Komisji Bezpieczeństwa i Spraw Społecznych Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (na przewodniczącego komisji wybrany został Pan Marek Sikora).

Uchwała nr XLIII/418/2022

w sprawie wydania opinii do wniosku o wprowadzenie proggu zwalniającego na ul. Królowej Jadwigi w rejonie budynku nr 16 (Rada negatywnie zaopiniowała wniosek skierowany w powyższej sprawie do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK).

Uchwała XLIII/419/2022

w sprawie opinii dotyczącej zbycia w drodze bezprzetargowej działki nr 10/16 obręb 15 jednostka ewidencyjna Krowodrza, położonej przy ul. Rybnej

w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XLIII/420/2022

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2022 (Rada dokonała następujących zmian:

» zmieniono realizatora zadania np. „Dofinansowanie zajęć nauki języka polskiego dla uchodźców z Ukrainy, ze szczególnym uwzględnieniem osób zamieszkałych na terenie Dzielnicy VII; realizatorem będzie Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”,

» zmniejszono wysokość środków o kwotę 1 813 zł na zadaniu pn. „Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy”, a pozyskaną kwotę 1 813 zł przeznaczono na remonty dróg i chodników,

» zmniejszono wysokość środków na zadaniu pn. „Budowa oświetlenia parkowego”, a pozyskaną kwotę 6 859 zł rozdysponowano następująco: 1 760 zł na remonty dróg i chodników, 5 099 zł na nowe zadanie pn. „Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19) – dofinansowanie klimatyzacji”,

» zmniejszono wysokość środków na zadaniu pn. „ul. Zakręt w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą – dokumentacja projektowa”, a pozyskaną kwotę 6 000 zł przeznaczono na remonty dróg i chodników,

» zmniejszono wysokość środków na realizację zadania pn. „Budowa oświetlenia – ul. Kopalina na odcinku od nr 17 do 21”, a pozyskaną kwotę 4 071 zł przeznaczono na remonty dróg i chodników,

» zmniejszono wysokość środków na zadaniu pn. „Kompleks boisk sportowych w Olszaniczy – pielęgnacja boiska z uzupełnieniem granulatu”, a pozyskaną kwotę 2 375 zł przeznaczono na nowe zadanie pn. „Biblioteka Kraków, Filia nr 25, ul. Fałata 2 – zakup regałów oraz folii do oprawy książek”,

» przeniesiono środki w kwocie 18 000 zł z zadania pn. „Komisariat Policji IV – współfinansowanie zakupu samochodu osobowego segmentu „C” w wersji nieoznakowanej wspólnie z Dzielnicami V i VI” na remonty dróg i chodników,

» przeniesiono środki w kwocie 2 000 zł z zadania pn. „Komisariat Policji IV – zakup materiałów dydaktyczno-profilaktycznych” na nowe zadanie pn. „Szkoła Podstawowa nr 48 – zakup sprzętu do tenisa stołowego”,

» przeniesiono środki w kwocie 15 000 zł z zadania „Komisariat Policji IV – dofinansowanie zakupu samochodu typu SUV w wersji nieoznakowanej wspólnie z Dzielnicami V i VI” na nowe zadanie pn. „Zagospodarowanie terenu zielonego na tyłach budynku Klubu Kultury „Przegorzały” przy ul. Kamedulskiej 70”; zadanie to zostało również dofinansowane kwotą 15 000 zł pochodzącą z zadania pn. „ul. Mirowska przy skrzyżowaniu z ul. Orłą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego”,

» zmieniono zakres rzeczowy zadania pn. „ul. Mirowska przy skrzyżowaniu z ul. Orłą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego” – dokończenie dokumentacji zostało przeniesione na 2023 r.,

» zmniejszono wysokość środków na zadaniu pn. „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika w rejonie posesji nr 265”, a pozyskana kwotę 200 000 zł przeznaczono na remonty dróg i chodników,

» zmieniono zakres rzeczowy zadania na następujący: „Przedszkole Samorządowe nr 78 – remont podjazdu do budynku i inne prace remontowe”,

» zmieniono zakres rzeczowy zadania na następujący: „Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej – organizacja lokalnych imprez sportowo-rekreacyjnych (z pominięciem otwartego konkursu ofert w oparciu o art. 19 a ustawy z 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie), II-IV kwartał”).

Uchwała XLIII/421/2022

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy do realizacji w latach 2020-2022 (dotyczy budowy oświetlenia parkowego).

Uchwała XLIII/422/2022

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy do realizacji w latach 2022-2023 (dotyczy dobudowy chodnika przy ul. Zakręt w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą, po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16).

Uchwała XLIII/423/2022

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego

przez Radę Dzielnicy do realizacji w latach 2021-2022 (dotyczy budowy oświetlenia przy ul. Kopalina na odcinku od nr 17 do 21).

Uchwała XLIII/424/2022

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy do realizacji w latach 2021-2023 (dotyczy budowy chodnika przy ul. Mirowskiej przy skrzyżowaniu z ul. Orłą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego).

Uchwała nr XLIII/425/2022

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy w latach 2021-2022 (dotyczy budowy chodnika przy ul. Księcia Józefa w rejonie posesji nr 265).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl.

XIII edycja konkursu historycznego „Moja Mała Ojczyzna”

► [ciąg dalszy ze str. 1](#)

Oto rezultaty:

I miejsce – Martyna Sosnowska

SP 32 (kl. VII) – 98 pkt.

II miejsce – Joanna Borówka

SP 31 (kl. V) – 63 pkt.

III miejsce – Aleksander Klimiec

SP 31 (kl. VII) – 58 pkt.

Dziwnym trafem, pozostała trójka – Celina Jodłowska (SP 31), Artur Bonenberg (SP 31) oraz Mateusz Zemla (SP 72) – zebrała tę samą ilość punktów (41) zajmując ex aequo miejsce IV. Uczestników oceniali radny dzielnicy Krzysztof Jakubowski (także autor pytań) oraz pedagog i historyk mgr Jerzy Węgrzyniak – tradycyjnie już – koordynator konkursu z ramienia gospodarza – SP 32.

KJ

Nasz włóczek u boku Lajkonika

„Skoczył wtedy jeden ze Zwierzynieckich flisaków, włóczkami zwanych, chwycił chorągiew z Orłem Białym używaną na procesji i zakrzyknął do mieszczan: choćbym miał zginąć to nie pozwolę na grabienie naszej ziemi! itd.”

A po wielu latach Radny Dzielnicy VII Zwierzyniec – Marek Sikora, w roku 2022 został włóczkiem, czego wszyscy zazdrościmy (w pozytywnym słowa znaczeniu) – Gratulujemy!

Marku, obyś co roku miał zapał i siłę do kultywowania tej pięknej tradycji, aż do późnych lat senio-ralnych.

Pierwsze wzmianki o krakowskich flisakach pochodzą z 1363 roku. Ich siedzibą był obszar między prawym brzegiem Rudawy a Wisłą (Zwierzyniec).



PIĘKNIEJĄCY ZWIERZYNIEC

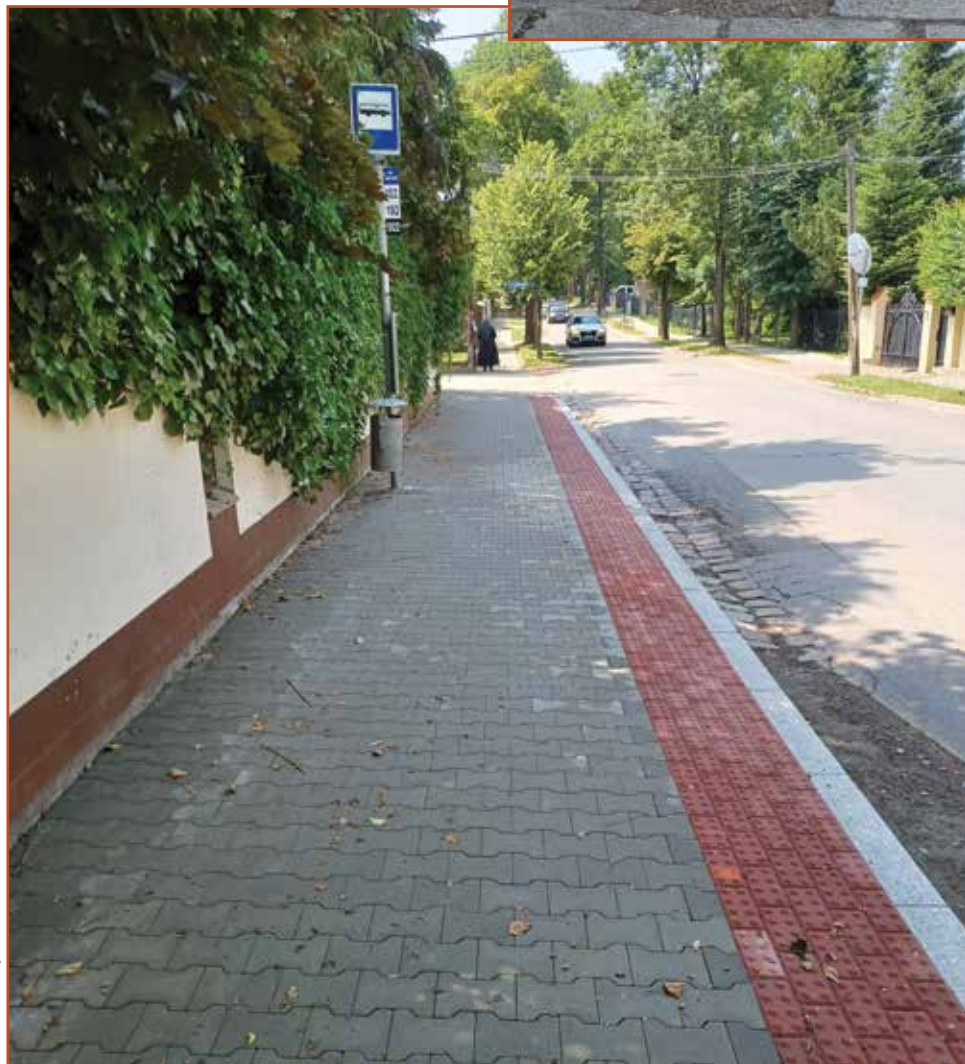
Mijająca pierwsza połowa roku skłania do podsumowań prac inwestycyjno-remontowych w zakresie infrastruktury drogowej, realizowanych na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec. A osiągnięć na tym polu jest w ostatnich miesiącach całkiem sporo.

Już wczesną wiosną wykonany został kolejny (stanowiący kontynuację działań rozpoczętych w 2021 roku) etap remontu chodnika przy al. Kasztanowej. Nową nawierzchnię zyskał chodnik po północnej stronie alei, na odcinku pomiędzy ul. Junacką a ul. Grabową oraz chodnik po południowej stronie alei, na odcinku od ul. Kopalina do al. Panieńskich Skał (zdjęcie nr 1 i 2).

Mniejszą, acz równie ważną inwestycją w rejonie osiedla Wola Justowska, był wykonany w kwietniu remont fragmentu ul. Kopalina. Dotychczas szutrowy, środkowy odcinek ulicy zyskał nową nawierzchnię z asfaltu oraz oświetlenie uliczne.



fot.1 Chodnik przy al. Kasztanowej przed remontem (fot. T. Jakubowski)



fot.2 Chodnik przy al. Kasztanowej po remoncie

Podobnie porządkujący charakter miał – wykonany w ostatnich tygodniach – remont nawierzchni sięgająca ul. Sawickiego do posesji 4A oraz 4B (zdjęcie nr 3 i 4). Nierówna i niebezpieczna dotychczas droga zastąpiona została przez komfortową nawierzchnię z kostki betonowej, porządkując – poprzez zróżnicowanie kolorystyczne – biegnące sięgaczem ciągi jezdny oraz pieszy.

Znaczące lokalne inwestycje wykonane zostały w ramach realizacji projektu pn. „Nowe chodniki dla Zwierzynca i nie tylko...”, który wygrał głosowanie w zeszłorocznej edycji dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego. W ramach pochodzących z tego źródła środków, wykonany został remont fragmentów starego biegu ul. Księcia Józefa w rejonie ul. Jodłowej (zdjęcie nr 5 i 6) oraz w rejonie ul. Gajówka (m.in. odwodnienie obu terenów, remont przylegających do nich chodników, a także likwidacja nieczynnych zatok autobusowych). Szczególnie inwestycja w drugiej z przywołanych lokalizacji (rejon ul. Gajówka) – od lat zgłaszana przez okolicznych mieszkańców jako wysoce potrzebna –

daje szansę na zasadnicze podniesienie komfortu oraz bezpieczeństwa przeemieszczania się korzystających z tego obszaru pieszych i kierowców.

Niewielkimi, ale istotnymi udogodnieniami są w końcu również zrealizowane w maju remonty chodnika na tyłach Placu na Stawach, w rejonie posesji przy ul. Komorowskiego 11A oraz murku biegnącego na wysokości nowo zaaranżowanego zieleńca, zlokalizowanego po północnej stronie ul. Fałata na odcinku pomiędzy ul. Prusa a ul. Kraszewskiego. Obie inwestycje, choć małych rozmiarów, w znaczącym stopniu poprawiły funkcjonalność oraz estetykę współtworzonej przez nie okolicy.

Opisane działania nie wyczerpują – rzecz jasna – planów infrastrukturalnych Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec na 2022 rok. Na swoją kolej do remontu oczekują jeszcze m.in.: nawierzchnia ul. Prusa na odcinku od ul. Fałata do ul. Senatorskiej, ul. Przegorzalska na odcinku od ul. Jodłowej do ul. Szyszko-Bohusza oraz chodnik po północnej stronie staroego biegu ul. Księcia Józefa na odcinku od posesji nr 187 do zatoki przystanku autobusowego pn. „Zaskale”. O postępach w realizacji tych i innych zamierzeń remontowych na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec, będziemy Państwa tradycyjnie na bieżąco informować na łamach kolejnych numerów „Kuriera Zwierzynieckiego”.

WITOLD GÓRNY

Wiceprzewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec



fot.3 Sięgacz ul. Sawickiego przed remontem



fot.4 Sięgacz ul. Sawickiego po remoncie



fot.5 Ulica Księcia Józefa w rejonie ul. Jodłowej przed remontem



fot.6 Ulica Księcia Józefa w rejonie ul. Jodłowej po remoncie

Fotorelacja

Z

uroczystości nadania imienia Olgi Jackowskiej - „Kory”
skwerowi u zbiegu ulic Prusa oraz Fałata





VI etap przebudowy ul. Królowej Jadwigi Na ostatniej prostej



Ul. Królowej Jadwigi na pierwszym przebudowanym w pełni fragmencie

Prace w ramach tej długo oczekiwanej inwestycji zgodnie z założeniami miały się zakończyć w styczniu, jednak różnorakie komplikacje mocno opóźniły termin ich zakończenia. Ostatecznie VI etap przebudowy ma się zakończyć w październiku. Prace związane z budową chodników trwają w wielu miejscach, a do całkowitej przebudowy pozostało jeszcze około 250 metrów drogi w rejonie ul. Tondosa. W ostatniej fazie robót wykonana zostanie warstwa ścieralna asfaltu na całej długości przebudowanej drogi.

Komunikacja miejska obrywa rykoszetem

W związku z fatalnym stanem nawierzchni w trakcie wcześniejszych faz inwestycji, ograniczona została mocno częstotliwość kursowania autobusów komunikacji miejskiej na Woli Justowskiej. Według Zarządu Transportu Publicznego chodziło o to, aby przez teren budowy nie przejeżdżały autobusy przegubowe, jednak niestety zmiany okazały się znacznie dalej idące. W kwietniowej uchwale Rady wnioskowaliśmy dlatego o zwiększenie częstotliwości kursowania autobusów. Jak pisał niedawno ZTP, dzięki poprawie stanu nawierzchni na terenie inwestycji, jest już możliwe przywrócenie trasy linii 152 przez ul. Królowej Jadwigi. Niestety, w skróconej wersji: Chelmu – Czyżyny Dworzec. Linia 192 powróciła w takiej formie, w jakiej istniała tymczasowo linia 792. Tym samym Olszanica nie zyskała na tych zmianach dodatkowych kursów. Dużym zawodem dla mieszkańców jest ciągle zawieszenie linii 252. ZTP niestety stawia przede wszystkim na wygodne połączenie centrum miasta z lotniskiem w Balicach. Nowa linia 300 istnieje

zatem na ten moment w miejsce zawieszanej 252. O ile pozytywne jest, że pojawiło się dobre bezpośrednie połączenie Bielan z Rondem Grunwaldzkim, to jednak żałujemy, że powstało ono kosztem mieszkańców Woli Justowskiej i Olszanicy. Istnieje ryzyko, że linia 252 nie powróci już w dawnej formie, ponieważ wyraźnie istnieje wola, aby połączenie z lotniskiem było realizowane przez linię przyspieszoną. Osłabienie oferty komunikacyjnej, jako skutek uboczny przebudowy drogi jest kuriozalną perspektywą, dlatego będziemy starać się o to, aby zrekomensowano mieszkańcom ewentualne straty w tym zakresie. Czas na decyzje w tej sprawie przyjdzie prawdopodobnie dopiero po zakończeniu kolejnego, V etapu przebudowy ul. Królowej Jadwigi, który zbliża się już wielkimi krokami.

Co dalej?

Zarząd Dróg Miasta Krakowa ogłosił 27 maja przetarg na wykonanie prac w ramach ostatniego, V etapu przebudowy ul. Królowej Jadwigi (na odcinku od ul. Robla do ul. Jesionowej). Na przeprowadzenie wszystkich prac wyłoniony w lipcu wykonawca będzie miał 8 miesięcy od daty przekazania placu budowy. Krótki jak na stopień skomplikowania zakresu robót termin wynika stąd, że Miasto chce wykorzystać na ten cel środki otrzymane w ramach dotacji rządowej na przygotowania do Igrzysk Europejskich, które odbędą się latem 2023 roku. Mimo nieprzyjemnych doświadczeń związanych z wciąż trwającym VI etapem, patrzymy na te plany z optymizmem.

**TOMASZ
JAKUBOWSKI**

Kraków nareszcie piękny

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Zapewne pomimo olbrzymich nacisków ze strony tej branży, aby im nie ograniczać dotychczasowych możliwości, radni i urzędnicy postanowili skorzystać z nowych ustawowych możliwości, i odważyli się na nowo pokazać nam, jak piękny jest Kraków.

I za to chciałem bardzo podziękować równocześnie licząc, że urzędnicy nie pozwolą na zmonopolizowanie tych nośników reklamowych, które pozostają, przez jedną firmę.

Umowy dotyczące powierzchni reklamowych umieszczanych na terenach gminnych powinny być czasowe i poddawane co kilka lat ponownym konkursom przetargowym. To pozwoli na optymalizację zysku dla miasta oraz nie narazi reklamodawców na zbyt wygórowane ceny tych usług.

Generalnie obraliśmy bardzo dobry kierunek – jakże miło jest spojrzeć przez okno.

SZCZĘSNY FILIPIAK



Na szczęście taki widok mamy już za sobą

PONOWNE WYŁOŻENIE DO PUBLICZNEGO WGLĄDU CZĘŚCI PROJEKTU

projektu miejscowego planu
zagospodarowania przestrzennego obszaru

„ZAKAMYCZE”

wraz z prognozą oddziaływania na środowisko
i niezbędną dokumentacją trwało do 5 lipca br.

Uwagi należy składać
w nieprzekraczalnym terminie

do 19 lipca 2022 r.

z podaniem oznaczenia nieruchomości, której uwaga
dotyczy, a także imienia, nazwiska albo nazwy oraz
adresu zamieszkania albo siedziby.

więcej informacji na: BIP Kraków i stronie Dzielnicy VII





Czy uda się zaprowadzić porządku na wałach Rudawy?

Wały Rudawy często są zaśmiecone, a teren rzadko jest sprzątany. Spacerując po okolicy łatwo się natknąć na nieprzyjemne pamiątki po libacjach. Instytucje publiczne wzajemnie zrzucają na siebie odpowiedzialność za utrzymanie porządku, tworząc przy tym bardzo kreatywne interpretacje przepisów, które mają uzasadnić niepodjęcie działań. Dlatego wzięliśmy sprawy w swoje ręce i posprzątałyśmy spory fragment wałów. Czy jest jednak szansa na trwałą poprawę sytuacji?

W sobotni poranek zorganizowałyśmy spontaniczną akcję porządkowania wałów Rudawy, w okolicach mostku na ul. Kościuszki. Udało się wysprzątać spory obszar, a worki szybko zapełniały się kolejnymi odpadkami. Zebraliśmy sporą ilość puszek, butelek, potłuczonego szkła i plastiku. Natrafiliśmy nawet na

pozostałości przesyłek, które zawierały etykiety adresatów. Choć mamy świadomość, że efekt naszych działań będzie raczej krótkotrwały to warto pokazywać, że okolica może wyglądać inaczej, a dzięki akcji zawsze trochę mniej odpadów zaszkodzi środowisku. Paradoksalnie prościej jest samemu posprzątać wały niż wymóc na publicznych instytucjach, aby wzięły się do roboty i zaprowadziły porządku.

Wały Rudawy są własnością Skarbu Państwa, a większością terenu zarządza rządowa instytucja „Wody Polskie”. Wcześniej obszar należał do samorządu województwa. W 2017 roku przeprowadzono jednak reformę i odpowiedzialność za rzeki została scentralizowana. W efekcie powstał państwowy moloch, w którego gestii leży większość cieków wodnych w kraju. Szeroki zakres obowiązków, w połączeniu z bardzo dużą biurokracją sprawia, że jednostka ma problem z realizacją wielu swoich zadań. Przy centralnym planowaniu umykają różne lokalne problemy, jak właśnie zaśmiecone wały na krakowskim Zwierzyńcu.

Najbardziej zaśmiecony zazwyczaj jest fragment wałów Rudawy w okolicach ul. Kościuszki i al. Focha. Odpadki jednak czasem zalegają również na innych odcinkach rzeki, a problem dotyczy praktycznie całej dzielnicy. Staramy się regularnie podejmować interwencje. Kolejne pisma i apele nie przynoszą jednak wymiernego rezultatu, a prowadzona korespondencja wypełnia opaskę segregatory. Wody Polskie poczuwają się jedynie do odpowiedzialności za śmieci naniesione przez rzekę. Rządowa instytucja twierdzi, że to rolą gminy jest dbanie o porządek. Natomiast od miejskich urzędników można usłyszeć, że do zadań samorządu nie należy sprząkanie terenu, który pozostaje w dyspozycji innego podmiotu. W efekcie powstała patowa sytuacja. Jak to często przy takich

sporach bywa poszczególne strony powołują się wybiórczo na jeden przepis, nie zważając przy tym na szerszy kontekst. Warto zaznaczyć, że Wody Polskie mimo wszystko deklarują chęć sporadycznego sprzątania. Instytucja nie poczuwa się jednak do wzięcia odpowiedzialności za porządek i nie planuje częstszego zbierania śmieci. Państwowy podmiot natomiast, bardzo gorliwie zajmuje się koszeniem trawy. Przy rzece, w miejscach gdzie nikt nie chodzi, żdźbła są ścinane prawie do zera. Trudno zrozumieć sens takich działań. Być może powinno się po prostu zmienić rozkład priorytetów i przesunąć środki na porządkowanie wałów? Próbowujemy również zachęcić Straż Miejską i Policję do częstych interwencji. Działania służb nie przynoszą jednak znaczącego efektu.

Szkoda, że wielu ludzi nie ma szacunku do wspólnej przestrzeni. Nadal tereny publiczne są traktowane przez dużo osób jak swoista ziemia niczyja. Cieszy jednak, że rośnie popularność akcji sprzątania, a sporo ludzi chce dbać o swoje otoczenie. W Ukrainie powszechnie jest uczestnictwo w regularnie organizowanych „sobotnikach”, podczas których mieszkańcy wykonują różne prace, mające służyć danej społeczności. Dzięki temu sąsiedzi mają okazję, żeby się wzajemnie poznać, co sprzyja tworzeniu lokalnych więzów, a młodzież uczy się szacunku do wspólnej przestrzeni. Może kiedyś i u nas taki zwyczaj się przyjmie?

Nadal będziemy interweniować w sprawie śmieci na wałach Rudawy. Często zdarza się, że nie jest łatwo zmotywować publiczne instytucje do działania, ale presja z czasem przynosi efekty. Tematu na pewno nie odpuścimy, a jesienią planujemy przeprowadzić kolejną akcję sprzątania.

KRZYSZTOF KWARCIAK



Sezon dziwnych burz, albo kapsuła czasu



Ołowiana kapsuła (fot. A. Skrzyński)

Zimą, a może trzeba to nazwać wczesną wiosną, przechodziły nad Krakowem wyjątkowo gwałtowne nawałnice. Jedną z nich, 17 lutego 2022 r., była o tyle niezwykła – wśród anomalii do których jesteśmy już przyzwyczajeni – że prócz silnego wiatru, towarzyszyły jej wyładowania atmosferyczne zupełnie nietypowe dla zimowej jeszcze pogody. Nazajutrz wszyscy oglądaliśmy połamane gałęzie na alei Waszyngtona, a „w mieście” sensację wzbudził powalony monumentalny buk, rosnący na Plantach na wysokości ul. Straszewskiego.

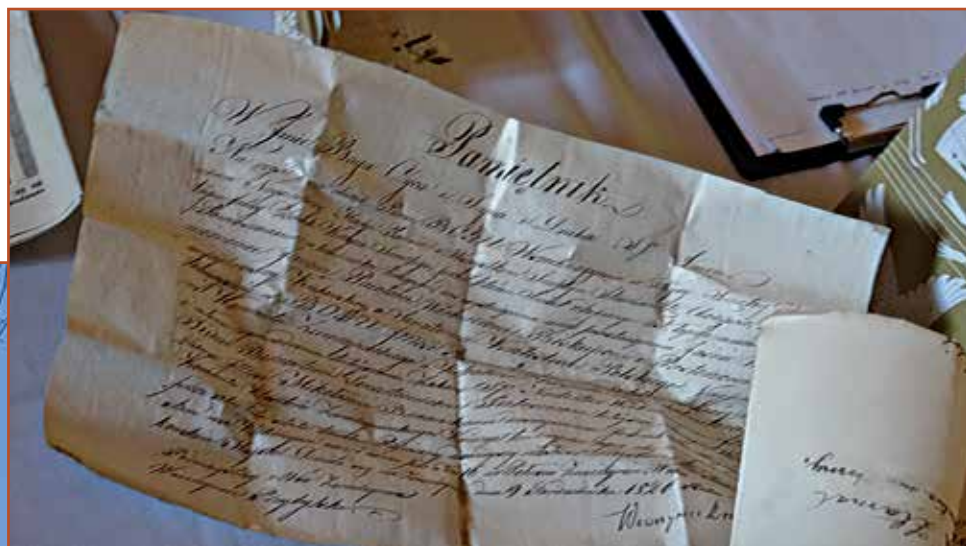
Kilka dni później, w niedzielę, zauważono wyraźne przekrzywienie krzyża, wieńczącego wieżę kościoła Najświętszego Salwatora. Zaalarmowano proboszcza parafii. Jedynym sposobem

oceny sytuacji był demontaż krzyża wraz z miedzianą kulą u jego nasady. Ostatecznie, 12 maja 2022 r., w plebanii parafii przy ul. Kościuszki 88 sporządzono *Protokół ze spotkania w związku ze zdjęciem ze szczytu dachu wieży kościoła Najświętszego Salwatora miedzianej kuli z kutym krzyżem*. Obecni byli: ksiądz proboszcz Stanisław Sudół, konserwatorzy, architekci, mistrz blacharski Grzegorz Adamski, członkowie rady parafialnej oraz przedstawiciele mediów: radia i prasy krakowskiej oraz Miesięcznika Salwatorskiego.

Protokół zawiera opis zaistniałej sytuacji – przechylenie kutego krzyża o około 40° (wys. 105 cm) – i uzasadnienie jego demontażu wraz z miedzianą kulą (śr. 40 cm) z powodu przegnicia sosnowego „króla”, czyli słupa głównego konstrukcji wieży. Dokonano komisijnego otwarcia kuli. Stwierdzono jej zły stan zachowania, a wewnątrz odkryto ołowianą puszkę, głośnie już w Krakowie po publikacjach w Gazecie Krakowskiej i Dzienniku Polskim „kapsułę czasu”. Jej zawartość stanowiły pisane i drukowane dokumenty, gazety oraz inne przedmioty, jak dwa zagadkowe zawiniątka, jedno z kawałkiem kości owiniętej w watę, a drugie z medalem i monetami, wśród nich najstarszą, z 1762 roku. Dokumenty pisane pochodzą z różnych epok: odręczny „Pamiętnik” na pergaminie z 1826 roku, drukowany list prepozyta parafii z 1931 i gazeta z roku 1932.

Znalezisko takie, choć sensacyjne, nie należy wcale do rzadkości. Zwyczajowo takie puszki ukrywane były w zwieńczeniach hełmów wież kościołów przy okazji remontów lub wykonywania nowych pokryć dachów. Ich zawartość, podobnie jak w przypadku Salwatora, miała stanowić materialne świadectwo swojego czasu zapisane w ówczesnych gazetach, listach czy numizmatach. Nie dalej jak dwa lata temu natrafiono na taką puszkę sprzed ponad stulecia (1907 r.) w kościele Redemptorystów w Podgórzu.

Salwatorska kapsuła czasu przenosi nas w podróż jeszcze dalej wstecz. Najwyraźniej nie jesteśmy pierwszymi, którzy natrafiają na jej wymowną zawartość. Możemy sobie wyobrazić, że na początku lat trzydziestych XX wieku, zapewne przy okazji remontu, znaleziono i otwarto tę samą puszkę, a w niej stare monety i dokumenty. Zamknięto je ponownie pieczęcią – są przecież bardzo dobrze zachowane, mimo prawie 100 lat spędzonych na mrozach i upałach – uzupełniając o drukowany list i gazetę z 1931 i 1932 roku. Cofając się jeszcze dalej widzimy, jak około 1826 roku ktoś znajduje i otwiera ołowianą kapsułę, przegląda jej zawartość i dokłada ów pięknie wykaligrafowany „Pamiętnik”. Zastanawiamy się kto i kiedy umieścił w puszcze dziwne zawiniątka (i dlaczego ta kość?). Każda moneta świadczy o swoim czasie. Ta



List z przeszłości (fot. A. Skrzyński)

z 1762 roku wskazuje na najdawniejszy przystanek w tej podróży – druga połowa XVIII wieku to czasy ksieni Magdaleny Otfinowskiej i prowadzonych dzięki jej staraniom prac restauracyjnych przy kościele Najświętszego Salwatora.

Dwieście sześćdziesiąt lat później, w salce parafialnego klubu seniora,



Przekrzywiony krzyż, wieńczący wieżę kościoła Najświętszego Salwatora (fot. K. Bruckman)



Krzyż i kula (fot. A. Skrzyński)

zebrana wokół rozpolowionej, wielkiej miedzianej kuli, komisja zapisuje do protokołu konieczność przekazania jej zawartości w ręce specjalistów konserwacji papieru i numizmatów, przedstawia wytyczne remontu i konserwacji dachu wieży i ponownego zamocowania odrestaurowanego krzyża. Poprzedzą to oględziny stanu konstrukcji i pokrycia, wykonany zostanie projekt i program konserwatorski w uzgodnieniu z Biurem Miejskiego Konserwatora Zabytków. Podkreśla się rangę obiektu, konieczność pilnych działań interwencyjnych i pozyskania środków publicznych. Ze źródeł zbliżonych do parafii (*Miesięcznik Salvatorski*, nr 6 (27)) dowiadujemy się, że optymistyczna prognoza terminu realizacji prac to jesień 2022 r.

Analiza historyków sztuki odpowiedziałaby jaką jeszcze historię skrywa miedziana kula (i co to za kość w zawiątku?). Tymczasem Gospodarzom parafii pozostaje obmyślić jakie pamiątki dołożyć do ołowianej puszki, a następnie pieczętować ją zamknąć, by – zapewne już w XXII wieku – ktoś znów odnalazł i otworzył kapsułę czasu.

KATARZYNA
BRUCKMAN

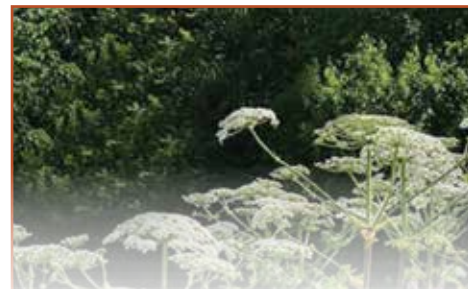
Szczególne podziękowania dla red. Janiny Wiercioch z „MS” za udostępnienie protokołu z 12.05.2022 r. oraz Andrzejowi Skrzyńskiemu za zgodę na wykorzystanie zdjęć.

Zgłoś, jeśli zauważysz barszcz Sosnowskiego

Podczas letnich wycieczek i spacerów w szczególności w pobliżu rzek, możemy spotkać barszcz Sosnowskiego. Jest to inwazyjny gatunek obcy rozpowszechniony na szeroką skalę, stanowiący zagrożenie dla bioróżnorodności oraz życia i zdrowia ludzi.

Pod koniec ubiegłego roku weszła w życie ustawa o inwazyjnych gatunkach obcych (IGO). Każdy, kto zauważy na terenie Krakowa inwazyjny gatunek obcy, zgłasza ten fakt do Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Stanowiska barszczu Sosnowskiego należy zgłaszać pisemnie w postaci papierowej lub poprzez elektroniczną skrzynkę podawczą Gminy Miejskiej Kraków lub na adres: ws.umk@um.krakow.pl zgodnie z formularzem, który znajduje się na stronie: www.krakow.pl.

Zgłoszenie takie zostanie przekazane Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie, a następnie po otrzymaniu informacji o wprowadzeniu zgłoszenia o Centralnego Rejestru Danych o IGO, zostanie ustalona osoba lub instytucja odpowiedzialna za zwalczanie barszczu Sosnowskiego. Zwalczanie



rośliny jest bowiem obowiązkiem właścicieli, bądź zarządców nieruchomości, na których rośnie barszcz.

W tym roku na zwalczanie barszczu Sosnowskiego na terenach stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, pozyskano dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Barszcz Sosnowskiego to roślina o silnym działaniu toksycznym i alergizującym. Chwast wydziela substancję, która może powodować zapalenie skóry oraz błon śluzowych. Jego parzące działanie nasila się podczas słonecznej pogody, wysokiej temperatury oraz dużej wilgotności powietrza. Szczególne niebezpieczeństwo stwarza dla dzieci i osób cierpiących na alergię. Roślina występuje głównie na terenach wilgotnych, w pobliżu cieków wodnych, kanałów i rowów, oraz na nieużytkach czy odłogach.

Źródło: krakow.pl

Strefa Czystego Transportu



Do 13 maja trwały konsultacje społeczne, dotyczące planów wprowadzenia Strefy czystego Transportu. Przedstawiono wstępne scenariusze odnośnie zasad i sposobu wprowadzenia SCT, do których mieszkańcy mieli możliwość się odnieść.

Zaproponowane rozwiązania, dotyczące wprowadzenia strefy, będą tak przygotowane, by stały się kompromisem pomiędzy osiągnięciem celów ekologicznych a oczekiwaniami mieszkańców i nie skutkowały ewentualnymi gwałtownymi zmianami ekonomicznymi.

Mając na uwadze postulaty uczestników konsultacji oraz obecną sytuację ekonomiczną i prognozy dotyczące najbliższej przyszłości, zaproponowano następujące rozwiązania:

- nowy termin wprowadzenia zasad obowiązywania SCT – 1 czerwca 2024 r., będą one dotyczyły pojazdów zarejestrowanych po 1 stycznia 2023 r.;

- zamiast pierwotnie zakładanych sześciu etapów wdrożenia – mniej etapów i początkowo łagodniejsze traktowanie już poruszających się po mieście pojazdów;
- I etap będzie dotyczył wyłącznie pojazdów nowo rejestrowanych od 2023 r. Założenie jest takie, że w przypadku obecnie poruszających się po ulicach Krakowa pojazdów, zasady zaczną obowiązywać od 2026 r.;

- dopuszczony wjazd pojazdów minimum „Euro 4” w przypadku silników benzynowych oraz „Euro 6” w przypadku silników diesla;

- objęcie bezterminowym wyłączeniem pojazdów osób starszych – w wieku 70+;

- pojazdy posiadające odpowiednie oznakowanie, którymi poruszają się osoby niepełnosprawne, będą zwolnione z obostrzeń obowiązujących w SCT;

- bezterminowy wjazd do strefy dla pojazdów historycznych oraz pojazdów specjalnych (m.in. kampery, bankowozu, food trucki czy karawany);

- wykorzystanie systemu cyfrowej rejestracji wjazdu oraz kontroli – wcześniej planowane jest przygotowanie bazy danych o pojazdach dopuszczonych do wjazdu, tak aby korzystały z niej służby porządkowe.

Źródło: krakow.pl

Dni Otwarte Magistratu

Siedziba Prezydenta i Rady Miasta Krakowa stała się istną smoczą jamą. Mnożąc smoków i ich wariacji, szczególnie na stoiskach organizowanych przez rady poszczególnych dzielnic przekroczyła nasze najśmielsze oczekiwania. Tym razem nasza dzielnica wraz z Dzielnicą I Stare Miasto zorganizowały „Smocze Warsztaty” – każdy mógł ulepić smoka z gliny, narysować go lub pokolorować, a nawet skleić z papieru.



To wszystko w związku z 50-leciem rzeźby Smoka Wawelskiego autorstwa Bronisława Chromeogo.

Dziękujemy wszystkim mieszkańcom Krakowa za tak liczny udział w naszym dorocznym świętowaniu.

SZCZĘSNY
FILIPIAK

Gmach magistratu skrywa wiele tajemnic i jak każdy wiekowy budynek ma swoją historię:

„Czarna dama” w bieli

Gmach magistratu, jak na wiekowy budynek przystało ma też swoją „Czarną damę”. Jej opis znajduje się w książce „Duchy polskie” B. Wiernichowskiej i M. Kozłowskiego, którzy swą opowieść oparli na wydanej we Lwowie pod koniec XIX wieku książce „Panowie Wielopolscy w Krakowie. Niektóre epizody z przeszłości tej rodziny”, niestety niewiadomego autorstwa, gdyż piszący ukrył się pod inicjałami „Dr M. T.”.

Opisuje on relację młodego księdza wezwanego pod osłoną nocy do posiadłości, by wyświadczyć odzianą w białe szaty młodą pannę, która miała zostać ścięta. Na pożegnanie poczęstowano kątą i spowiednika. Ten ostatni wykorzystując panujący w sali półmrok wylał trunek na szatę. Jak się później okazało wino było zatrute. Następnego dnia dowiedział się o nagłej śmierci kątą. Od tego tragicznego wydarzenia w pałacu Wielopolskich nocami zaczęto widywać tajemniczą postać: młodą piękną kobietę z niewiadomych powodów ubraną w czarny strój. Wszak wspomniana ścięta niewiasta była odziana w biel. Autorzy „Duchów polskich” podają informację, że w 1903 roku, podczas prac remontowych znaleziono w piwnicach krakowskiego magistratu zamurowane kości młodej kobiety. Krakowianie twierdzili, że był to duch więzionej i zamordowanej córki margrabiego Wielopolskiego, byłego właściciela pałacu.

W latach 50. XX wieku na korytarzach krakowskiego magistratu pojawiał się duch pięknej, młodej kobiety w czerni. Widywali ją ponoć nocni portierzy. Jeden z nich strzelał nawet do zjawy z pistoletu.

Obecnie jednak nie należy się jej obawiać, gdyż jak podają autorzy wyżej wspomnianej książki ostatnie udokumentowane pojawienie się „Czarnej Damy” jest datowane na rok 1952. Być może uznano, że wraz z rozwojem postępu i techniki jej pojawienia nie są już tak spektakularne.

Dni Otwarte Magistratu są również sposobnością do podziwiania przepięknych wnętrz pałacu, którego początki sięgają połowy XVI wieku, a który od połowy XVII wieku, przez dwa stulecia, należał do rodziny Wielopolskich.

Po pożarze, który dotknął Kraków w 1850 roku, pałac przez wiele lat nie mógł doczekać się odbudowy. W końcu krakowski magistrat ogłosił: „publiczną sprzedaż tych pustek,



fol. I. Stus

z warunkiem, aby nowy nabywca zajął się ich odbudowaniem”

Licytacja miała miejsce w 1854 roku. Nowy właściciel, Wojciech Kowalski wbrew obawom krakowian, że miejsce to straci swój pałacowy styl i zostanie zamienione w czynszową kamienicę lub przeznaczone na koszary, zachował jego reprezentacyjny charakter, choć w nieco specyficzny sposób. Po wyremontowaniu pałacu, którego zachował też wielką salę na I piętrze zaczął wynajmować pomieszczenia. Mieścił się tu zakład kąpielowy, zakład fotograficzny oraz wytwórnia zapalek. Spośród wynajmujących najbardziej znaczący okazał się Ferdynand Winter z Wiednia, który dotychczas prowadził niewielką kawiarenkę na ul. Grodzkiej. Wynajął on nie tylko parter, ale również wspomnianą salę na pierwszym piętrze, gdzie organizowano zabawy. Na parterze natomiast mieściła się kawiarnia. Lokal ten cieszył się ogromną popularnością wśród mieszkańców Krakowa. Spotykano się tu na partię bilarda lub z filiżanką kawy spędzano czas w czytelni gazet.

W roku 1864 krakowskie władze miejskie, pochodzące z austriackiej nominacji, zakupiły pałac Wielopolskich z przeznaczeniem na swoją siedzibę. Na przełomie roku 1866 pałac stał się siedzibą wybranej, tym razem przez mieszkańców, rady miejskiej oraz prezydenta. Nowe władze potrzebowały godnej siedziby, w związku z tym pałac został przebudowany według projektu architekta Barańskiego.

W latach 1903-1913 magistrat uzyskał dzisiejszy kształt wieloboku z wewnętrznym dziedzińcem. W czasie tej rozbudowy, którą kierował Jan Rzymkowski pojawiły się pierwsze symbole nawiązujące do osoby prezydenta Juliusza Leo, jak głowa lwa zdobiąca do dziś ryzalit magistratu.

IS

Źródło: Kraków.pl Nr 10 czerwiec 2008

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Szczesny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Szczesny Filipiak, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Krzysztof Kwarciak, Witold Górny.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

Druk: Wydawnictwo „Triada” Wojciech Wicher, ul. Sielecka 61, 42-500 Będzin, tel.: 509 914 576, tel./fax (32) 267 71 73, email: triadaww@achjoj.pl nr 3 (265) • Lipiec - Kraków 2022 • ISSN 1505-7062 • nakład 4 500 tys. egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.